



**FAMIGLIA MENECHINA  
SOCIETÀ DEL GIARDINO**

Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina • Società del Giardino



## **PROTOCOLLO D'INTESA**

tra

**La Fondazione Biblioteca Europea di Informazione e Cultura - BEIC** (d'ora in avanti "*la Fondazione*"), con sede a Milano, Via Alfonso Lamarmora n. 1 - Cap 20122 - C.F. 97364220158, qui rappresentata dal dott. Francesco Paolo Tronca, in qualità di Presidente e legale rappresentante

e

**l'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino** (di seguito "*l'Associazione*") con sede legale a Milano, in Via S. Paolo n. 10 (Palazzo Spinola), - Cap 20121 - C.F. 97178940157 qui rappresentata dal dott. Alessandro Gerli, in qualità di Presidente e legale rappresentante

insieme denominate "Parti"

### **PREMESSO CHE**

- la BEIC è una Fondazione di Partecipazione senza scopo di lucro che ha tra i suoi scopi principali quello di promuovere e diffondere, tra l'altro, espressioni della cultura e dell'arte anche attraverso la promozione e l'organizzazione di progetti e ricerche interdisciplinari integrate, capaci di rendere disponibile al pubblico un vasto patrimonio documentario e informativo relativo a tutti i rami del sapere, utilizzando le modalità più avanzate che, nelle forme di una public library, facilitino l'esame delle varie documentazioni e pubblicazioni anche in remoto;
- nel perseguimento dei propri scopi la Fondazione promuove e favorisce accordi e relazioni che possano contribuire allo sviluppo della cultura del libro in tutte le sue manifestazioni;
- alle immagini e ai dati pubblicati nel Catalogo online della Biblioteca Digitale della Fondazione è associata la licenza Creative Commons 4.0 - Attribuzione;
- l'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino, associazione senza fini di lucro, ha come scopo quello di promuovere ogni iniziativa atta a far conoscere la storia, i costumi, l'arte e tutti gli aspetti della cultura, dell'economia e della vita sociale, civile e religiosa milanese. La sua Biblioteca, privata ma aperta al pubblico per la sola consultazione in loco, è riconosciuta come una delle più specialistiche su Milano e il suo territorio; raccoglie libri e documenti relativi alla storia di Milano e della Lombardia, ovvero la memoria storica della città;
- la Fondazione BEIC e l'Associazione ravvisano la comune esigenza di avviare, e progressivamente attuare, un'interlocuzione durevole e proficua, essenzialmente orientata a creare ed incrementare occasioni e momenti di collaborazione reciproca in ossequio alle rispettive *mission*;
- la riproduzione di materiale documentale in formato digitale consente una migliore conservazione degli originali, la migliore tutela dei contenuti, l'accessibilità e la fruibilità ad ampio raggio del patrimonio culturale;

le Parti sopra individuate, riconosciuta la comune esigenza, intendono per questo addivenire alla sottoscrizione del presente Protocollo d'intesa che impegni formalmente entrambe al raggiungimento delle finalità dinanzi delineate.



**TUTTO QUANTO SOPRA PREMESSO  
SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

**Art. 1  
(Premesse)**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Protocollo e si intendono integralmente richiamate.

**Art. 2  
(Oggetto del Protocollo d'Intesa)**

Il presente Protocollo, finalizzato a stabilire un rapporto di collaborazione tra le Parti, ha per oggetto le attività di promozione della cultura meneghina volta a testimoniare la tradizione culturale storica, artistica e letteraria della città di Milano, affinché la stessa possa essere meglio conservata, promossa e divulgata attraverso gli strumenti digitali a disposizione di entrambe le Parti sottoscrittrici del presente Protocollo.

La Fondazione e l'Associazione si impegnano ad avviare una durevole e proficua collaborazione finalizzata ad arricchire ed integrare i rispettivi patrimoni documentari.

Il presente Protocollo d'intesa ha per oggetto la digitalizzazione di una selezione di volumi moderni e antichi individuati all'interno delle collezioni della Biblioteca dell'Associazione.

Secondo lo stato di conservazione riscontrato dall'Associazione, detta selezione potrà subire variazioni (in sostituzione, in diminuzione e/o in aggiunta).

Specificamente, le attività oggetto del presente Protocollo sono:

- la digitalizzazione del materiale documentario elencato in allegato (All. 1);
- la realizzazione dei metadati bibliografici o descrittivi dei volumi oggetto della digitalizzazione;
- la realizzazione dei metadati amministrativi e gestionali dei volumi oggetto della digitalizzazione;
- la realizzazione dei metadati strutturali dei volumi oggetto della digitalizzazione.

Le Parti dichiarano la loro disponibilità ad organizzare congiuntamente momenti di incontro, progetti, eventi ed iniziative culturali rivolte al pubblico, al fine di incentivare la conoscenza della cultura milanese e lombarda.

Le Parti si riservano di valutare, di comune accordo, l'individuazione di eventuali, ulteriori strumenti divulgativi attraverso i quali valorizzare e diffondere i contenuti dell'iniziativa comune. La Fondazione e l'Associazione si impegnano, altresì, a definire e valutare eventuali forme di collaborazione, in ossequio ai dettami dei rispettivi statuti, anche promuovendo possibili accordi con altre istituzioni, ove considerato di interesse, che costituiranno oggetto di specifici accordi attuativi da sottoscrivere tra le Parti.

**Art. 3  
(Profili organizzativi)**

L'esecuzione del progetto è affidata alla Fondazione BEIC, secondo le modalità concordate con l'Associazione e nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti pubblici.

L'Associazione si riserva la facoltà di verificare le attività di digitalizzazione.



**FAMIGLIA MENEGHINA  
SOCIETÀ DEL GIARDINO**

Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino



Al fine di consentire la pubblicazione on line nel Catalogo della Biblioteca Digitale della Fondazione e/o su altri siti concordemente individuati, l'Associazione provvederà, ove necessario, ad acquisire l'assenso degli autori e/o delle Case editrici delle pubblicazioni già in possesso dell'Associazione medesima.

La Fondazione BEIC si impegna a catalogare e corredare di metadati descrittivi e strutturali, appositamente creati, il materiale documentario fornito dall'Associazione al fine di renderlo ricercabile e fruibile agli utenti nel proprio Catalogo online.

#### **Art. 4 (Spesa)**

Il progetto prevede una spesa complessiva di € 7.500,00 (Iva esclusa) per l'attività di digitalizzazione di cui all'Art. 2, per un totale stimato di circa 14.200 pagine, così suddivise:

- a) € 2.500,00 per circa 2.200 pagine relative al materiale moderno, entro il primo anno decorrente dalla data di sottoscrizione del presente Protocollo;
- b) € 5.000,00 per circa 12.000 pagine relative al materiale antico, entro la scadenza del presente Protocollo.

Tale somma è a carico della Fondazione BEIC.

Eventuali, ulteriori spese derivanti dall'esecuzione delle attività di cui al presente Protocollo, saranno a carico dell'Associazione per una somma non superiore ad €1.000,00.

#### **Art. 5 (Verifica del Progetto)**

La verifica del progetto ed il relativo collaudo saranno eseguiti da una Commissione costituita d'intesa tra le Parti firmatarie, composta da rappresentanti delle Parti stesse.

La Commissione eserciterà attività di monitoraggio delle varie fasi di realizzazione dell'attività di digitalizzazione.

A collaudo avvenuto, sia alla Fondazione BEIC che all'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina – Società del Giardino spetterà una copia del materiale realizzato con il progetto di cui al presente Protocollo d'intesa.

I risultati dell'attività oggetto del presente Protocollo appartengono a entrambe le Parti sottoscrittrici, qualsiasi forma di commercializzazione di risultati derivanti dal presente Protocollo o stampa del materiale dovranno essere disposti d'intesa tra le Parti.

#### **Art. 6 (Tutela dei dati personali)**

Ai fini dell'esecuzione del presente Protocollo, la Fondazione e l'Associazione si impegnano reciprocamente ad osservare la normativa a tutela dei dati personali, nonché la normativa in materia del diritto d'autore.

Le Parti dichiarano di trattare i dati personali esclusivamente per finalità connesse all'esecuzione del presente Protocollo, nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali.



**Art. 7  
(Durata)**

Il presente Protocollo ha efficacia per la durata di due anni a decorrere dalla data di sottoscrizione. Alla scadenza, la Fondazione e l'Associazione si riservano la facoltà di sottoscrivere un nuovo Protocollo, all'esito della valutazione dell'esperienza maturata e delle prospettive di sviluppo della collaborazione, nonché previa verifica della convenienza economica e del perdurare del pubblico interesse, per periodi di durata da definirsi sulla base della sostenibilità finanziaria di ulteriori piani di lavoro, relativamente ad altri volumi conservati presso la Biblioteca dell'Associazione.

**Art. 8  
(Recesso e risoluzione consensuale del Protocollo)**

Ciascuna Parte può recedere dal presente accordo dandone preavviso scritto, di almeno 60 (sessanta) giorni, da trasmettere all'altra Parte con raccomandata A/R e/o via PEC, restando esclusa qualsiasi reciproca pretesa a titolo di indennizzo e/o risarcimento a causa di tale recesso. In tal caso deve essere garantita la conclusione dei progetti già approvati alla data di comunicazione del recesso.

Il recesso o la risoluzione consensuale non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di accordo già eseguita.

E' fatto salvo il recesso immediato, senza preavviso, laddove una della Parti dovesse violare uno o più articoli del Protocollo d'intesa, come previsto al successivo art. 10 punto 4.

**Art. 9  
(Soluzione controversie)**

Ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione, all'esecuzione ed alla risoluzione del presente Protocollo, qualora non risolta in via condivisa, sarà riservata alla competenza esclusiva del Foro di Milano.

**Art. 10  
(Norme finali)**

Per quanto non espressamente previsto dal presente Protocollo, si fa riferimento alle norme del Codice Civile in materia di contratti.

L'utilizzazione del nome e/o del logo dell'Associazione e della Fondazione, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto del presente accordo, richiederà il consenso scritto della Parte interessata, nel rispetto delle relative procedure interne.

In nessun caso e per nessun fine straordinario o estraneo all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto del presente accordo, potranno essere utilizzati il nome e/o il logo dell'Associazione e della Fondazione, senza preventiva autorizzazione scritta delle Parti.

Ogni disposizione o attuazione contraria ad uno o più articoli del presente Protocollo verrà considerata grave violazione degli accordi, e potrà determinare il recesso di diritto dal presente Protocollo, come previsto dall'art. 8, capoverso 3, che precede.

Il presente accordo è soggetto all'imposta di registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del DPR 26.4.1986, n. 131.



FAMIGLIA MENEGHINA  
SOCIETÀ DEL GIARDINO

Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino



Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 22/2/ 2021

Per la  
Associazione Culturale Biblioteca  
Famiglia Meneghina - Società del Giardino

Il Presidente  
Alessandro Gelli

Per la  
Fondazione Biblioteca Europea di  
Informazione e Cultura BEIC

Il Presidente  
Francesco Paolo Tronca



Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino

**FAMIGLIA MENEGHINA  
SOCIETÀ DEL GIARDINO**



**BEIC**  
BIBLIOTECA EUROPEA  
DI INFORMAZIONE E CULTURA

## Allegato 1

### PROTOCOLLO D'INTESA

tra Fondazione BEIC e Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino.

ELENCO DEL MATERIALE DA DIGITALIZZARE da indicare a seconda dello stato di conservazione riscontrato dall'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino, proprietaria del materiale in argomento.

Documenti antichi e moderni conservati presso la Biblioteca dell'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina - Società del Giardino di seguito riportati.

Totale di fogli stimato in numero di circa 14.200.

#### Materiale moderno del XX secolo

n. 10 Almanacchi/Strenne editi dall'Associazione Culturale Biblioteca Famiglia Meneghina – Società del Giardino così individuati:

- n. 5 concernenti tematiche sulla storia di Milano;
- n. 1 concernente tematiche sullo sport;
- n. 1 concernente tematiche sull'architettura;
- n. 1 concernente tematiche sull'umorismo;
- n. 1 concernente tematiche sulla villeggiatura;
- n. 1 concernente tematiche sul teatro.

n. 10 opuscoli

n. complessivo di fogli circa 2.200

#### Materiale antico

n. cinquecentine 29

n. complessivo di fogli circa 12.000

FONDAZIONE B.E.I.C.  
BIBLIOTECA EUROPEA DI INFORMAZIONE E CULTURA

Ass. Culturale Biblioteca  
Famiglia Meneghina  
Società del Giardino

U. Blano, 22/2/2021